



A Screenshot of Now

Giacomo Susani, Chinwe D. John

ALEXANDER CHANCE

TIM MEAD

DANIEL NORMAN

GIACOMO SUSANI



LINN



Chinwe D. John
© Ben Tomlin



Giacomo Susani
© Ben Tomlin

A Screenshot of Now

Music by Giacomo Susani (b. 1995)

Texts by Chinwe D. John (b. 1975)

ALEXANDER CHANCE, TIM MEAD countertenor

DANIEL NORMAN tenor

GIACOMO SUSANI guitar

CHINWE D. JOHN narrator

1. **Numbers Game** 3:32
Daniel Norman
2. **The Oath Maker** 6:11
Tim Mead
3. **After Freedom** 4:22
Tim Mead
4. **To Soar** 4:09
Alexander Chance
5. **Early Lessons** 4:33
Alexander Chance
6. **Learn Again** 2:45
Alexander Chance
7. **La Bellissima Luna** 2:57
Chinwe D. John
8. **To the Dance** 5:18
Daniel Norman

9. **A Different Planet** 6:07
Daniel Norman
10. **Pirate Race** 3:59
Alexander Chance, Tim Mead, Daniel Norman
11. **A Tribunal** 5:39
Tim Mead
12. **The Immortals** 2:23
Chinwe D. John
13. **All Things Beautiful (a Requiem)** 7:49
Alexander Chance, Tim Mead, Daniel Norman
14. **On a Park Bench** 5:14
Alexander Chance, Tim Mead, Daniel Norman

Giacomo Susani on all tracks

Total Running Time 65:02

ALL FIRST RECORDINGS

When a composer sets words to music, he is faced with several challenges, the most important of which is a matter of perspective: what should the role of music be in relation to text? There are many approaches one could take, depending on the quality of the literary source, but, most importantly, depending on the purpose of the undergoing artistic work. In this case, *A Screenshot of Now* is, before anything else, a song cycle, which immediately evokes an idea of coherence: the fourteen individual songs that are part of it should participate in making a consistent expressive landscape, highlighted by an easily recognizable musical style. Fulfilling this approach became my priority from the beginning of my thoughts on what the music for this album should be like.

It was very important for me, however, that this long term goal for unity would not interfere with the rich variety of character that each individual poem had. Within the frame of a consistent aesthetic, I wanted to enhance the inherently rich imagination of each line of poetry as it was conceived by Chinwe D. John's vision. Collaborating closely with her was essential during the writing process, and it truly helped me grasp as much as possible the emotional content that she had envisioned.

We both agreed that poetry of such direct strength should be supported by a music of great emotional drive. In this sense, my music aims at acting as a conveyer of the lyrics' deepest symbolic meanings, in such a way that sounds and words become indivisible. Like in an opera, where music is so characterized that it is undeniable that it expresses words of a specific quality, so, in this cycle of songs, lyrics and sounds aim to be one.

As a composer, the picture I tried to have in mind really was that of a stage for an opera: a fantastic one, full of characters that tell their own stories about the complex world they all inhabit. This allowed me to create a universe of sounds that is fanciful, but which is crafted to describe settings of real life, like Chinwe's poetry does. This approach creates a moving tension between imagination and reality, between fiction and experience, and I believe, it is one of the most distinctive features of the musical style I composed. This is a music that aims at designing a world where characters such as pirates, forest animals, doubtful hearts, and players at a casino, are united in a musical celebration. A portrait that allows the protagonists to gain a powerful voice against the sorrows of the world, and the enthusiasm to embrace the joys of living.

Finally, the instrumentation of guitar, three singers and one narrator allowed me to concentrate all these aspects into an intimate setting. Here the immensely rich palette of colours of the guitar draws our singers' voices into a subtle world of intimacy, which invites the listeners to closely take part in our musical journey.

A word by Chinwe D. John

The meaning

Whilst I would encourage listeners to discover their own truth, I will share a guide to my thoughts.

Numbers Game sets up modern life as a rigged casino. Foreign policy, based on promises of bringing peace and freedom, has often brought quite the opposite to its recipients. *The Oath Maker* and *After Freedom* paint a portrait of this cycle. *To Soar* reflects upon the bible's promise, that our Creator cares for great and small. Family dysfunction can tragically repeat itself through generations. *Early Lessons* weaves a tale of one such instance. *Learn Again* follows up with the protagonist from *Early Lessons*. Here we find joyfully that there is always a chance to break free. Nature seduces in *La Bellissima Luna*. *To the Dance* sets a romantic rendezvous within the chaos of a world falling apart. *A Different Planet* tells a tale of escape from a totalitarian dictatorship. *Pirate Race* is a satirical ode to our modern day pirates at work. In *A Tribunal*, the fall of man is looked at through the eyes of our fellow creatures. *The Immortals* is personal. One morning in 2024, I had a waking dream. When it was over, I wrote down the conversation I had with my dear father, who had passed to the next life in November of 2023. *All Things Beautiful* was the most challenging work to write. In time, I came to see that I was writing a requiem. Perhaps it may also be a song for anyone who needs comfort, when reflecting on our coexisting mortality and immortality. The cycle ends with the uplifting *On a Park Bench*. In the midst of our technological boom, life's simple pleasures may still hold the answers.

The maestro

In February 2024, while searching for a composer-guitarist to collaborate with, I came across the wonderful work of Giacomo Susani. It was a happy day when he

responded to my enquiry. Versatile, richly imaginative, sensitive and intelligent, he distilled every nuance of the text and transformed them to music. His music does not just set the words beautifully, it expands the role of the performers, allowing them to highlight all the dimensions of our human stories.

The musicians

Our songs have soared due to the masterful artistry of three of the most well respected classical vocalists and operatic actors of our day.

Tim Mead was the first to come onboard. Once I had written all the lyrics, I knew just which songs his mellifluous voice would take to the depths of despair, and the heights of the heavens.

Daniel Norman first became known to me through his remarkable *Erlkönig* performance on an Oxford Lieder recording. An acclaimed vocalist and actor, his powerful vocals and versatility have brought great texture and drama to the cycle.

Whilst searching for our third vocalist, a recital announcement with Alexander Chance popped up in my email. Blown away by his ethereal and expressive voice, I knocked, and to my joy, he answered. His incredible vocals and sensibilities bring our cycle to its end.

A world of thanks to Giacomo Susani for creating a masterpiece. Thank you Alexander Chance, Tim Mead and Daniel Norman for your brilliance. Many thanks to Dr. Luisa Susani for her stunning artwork, Philip and Julia Hobbs for the superb sound, our wonderful Italian translator Dr. Luigi F. Saccaro, Garsington Studio, and Charles and Debbie Ledsam. Thank you dear mummy, my family and friends. Thank you to my dad, Sir Dr. Thomas M. John, who always had a heart full of love and generosity. Thank you to my Isaac, may you always have reasons to smile.

Quando un compositore mette in musica delle parole, si trova di fronte a diverse sfide, la più importante delle quali riguarda una questione di prospettiva: quale dovrebbe essere il ruolo della musica in relazione al testo? Esistono molti approcci possibili, a seconda della qualità della fonte letteraria ma, soprattutto, dello scopo dell'opera artistica.

In questo caso, *A Screenshot of Now* (Uno Scatto del Presente) è, prima di tutto, un ciclo di canzoni, il che evoca immediatamente un'idea di coerenza: le quattordici canzoni che lo compongono devono contribuire a creare un paesaggio espressivo coerente, evidenziato da uno stile musicale facilmente riconoscibile. Raggiungere questo obiettivo è stata la mia priorità fin dall'inizio della riflessione su come mettere in musica questo album.

È stato tuttavia molto importante per me che questa ricerca di coerenza non interferisse con la ricca varietà dei caratteri di ciascuna poesia. All'interno di una cornice estetica coerente, volevo esaltare la ricca immaginazione intrinseca di ogni verso poetico, così come era stata concepita dalla visione di Chinwe D. John. Collaborare strettamente con lei durante il processo di composizione è stato fondamentale, e mi ha davvero aiutato a cogliere il più possibile il contenuto emotivo che lei aveva immaginato.

Entrambi abbiamo concordato sul fatto che una tale forza poetica dovesse essere sostenuta da una musica di grande intensità emotiva. In questo senso, la mia musica mira ad agire come un veicolo dei significati simbolici più profondi dei testi, in modo tale che suoni e parole diventino indivisibili. Come in un'opera lirica, dove la musica è talmente caratterizzata da rendere innegabile che essa esprime parole

di una qualità specifica, così, in questo ciclo di canzoni, testi e suoni aspirano a diventare un tutt'uno.

Come compositore, l'immagine che cercavo di tenere a mente era proprio quella di un palcoscenico d'Opera: fantastico, pieno di personaggi che raccontano le proprie storie sul complesso mondo che abitano. Questo mi ha permesso di creare un universo sonoro immaginifico, ma al tempo stesso costruito per descrivere elementi della vita reale, proprio come fa la poesia di Chinwe. Questo approccio genera una tensione tra immaginazione e realtà, tra finzione ed esperienza, e credo che sia una delle caratteristiche più distintive dello stile musicale della mia composizione. È una musica che ambisce a disegnare un mondo in cui personaggi come pirati, animali del bosco, cuori dubbiosi e giocatori d'azzardo si uniscono in una celebrazione musicale.

Un ritratto che consente ai protagonisti di acquisire una voce potente contro i dolori del mondo e l'entusiasmo di abbracciare le gioie della vita.

Infine, l'organico composto da chitarra, tre cantanti e un narratore mi ha permesso di concentrare tutti questi aspetti in un contesto intimo. Qui, la ricchissima tavolozza di colori della chitarra avvolge le voci dei cantanti in un mondo sottile di intimità, che invita gli ascoltatori a prendere parte da vicino al nostro viaggio musicale.

Un appunto di Chinwe D. John

Il Significato

Anche se incoraggio gli ascoltatori a scoprire la propria verità, condividerò una guida ai miei pensieri.

Numbers Game (Gioco di Numeri) presenta la vita moderna come un casinò truccato. La politica estera, spesso fondata su promesse di portare pace e libertà, ha portato, in realtà, l'esatto contrario a coloro che ne sono stati i destinatari. *The Oath Maker* (La Creatrice di Promesse) e *After Freedom* (Dopo la Libertà) rappresentano questo ciclo. *To Soar* (Librarsi) riflette sulla promessa biblica secondo cui il nostro Creatore si prende cura dei grandi come dei piccoli. Le disfunzioni familiari possono tragicamente ripetersi di generazione in generazione. *Early Lessons* (Lezioni Precoci) intreccia la storia di uno di questi casi. *Learn Again* (Imparare di Nuovo) riprende la protagonista di *Early Lessons* (Lezioni Precoci). Qui scopriamo, con gioia, che c'è sempre la possibilità di liberarsi. La natura seduce in *La Bellissima Luna*. *To the Dance* (Alla Danza) ambienta un incontro romantico nel caos di un mondo che sta andando in pezzi. *A Different Planet* (Un Pianeta Diverso) racconta una storia di fuga da una dittatura totalitaria. *Pirate Race* (Gara di Pirati) è un'ode satirica ai pirati moderni. In *A Tribunal* (Un Tribunale), la caduta dell'uomo viene osservata attraverso gli occhi delle altre creature nostre compagne. *The Immortals* (Gli Immortali) è un brano personale. Una mattina del 2024, ebbi un sogno a occhi aperti. Quando finì, scrissi la conversazione che avevo avuto con il mio amato padre, passato a miglior vita nel novembre del 2023. *All Things Beautiful* (Tutte le Cose Belle) è stato il lavoro più difficile da scrivere. Col tempo, ho realizzato che stavo componendo un requiem. Forse, può anche essere una canzone per chiunque cerchi conforto, riflettendo sulle

nostre coesistenti mortalità e immortalità. Il ciclo si conclude con la confortante poesia *On a Park Bench* (Su di una Panchina del Parco). Nel pieno del nostro boom tecnologico, i semplici piaceri della vita possono ancora aver in serbo risposte.

Il Maestro

Nel febbraio 2024, mentre cercavo un compositore-chitarrista con cui collaborare, mi sono imbattuta nel meraviglioso lavoro di Giacomo Susani. Fu un giorno felice quando rispose alla mia richiesta. Versatile, riccamente immaginativo, sensibile e intelligente, ha distillato ogni sfumatura del testo trasformandola in musica. La sua musica non si limita a mettere in risalto le parole in modo splendido: amplia il ruolo dell'interprete, consentendo di valorizzare tutte le dimensioni delle nostre storie umane.

I Musicisti

Le nostre canzoni hanno spiccato il volo grazie alla maestria di tre tra i più rispettati cantanti lirici e attori d'opera dei nostri giorni. Il controtenore Tim Mead è stato il primo ad aderire al progetto. Una volta scritti tutti i testi, sapevo esattamente quali brani la sua voce armoniosa avrebbe portato dalle profondità della disperazione alle vette del cielo.

Il tenore Daniel Norman mi era già noto grazie alla sua straordinaria interpretazione di *Erlkönig* in una registrazione dell'Oxford Lieder. Cantante e attore acclamato, la sua voce potente e la sua versatilità hanno donato grande intensità e drammaticità al ciclo.

Durante la ricerca del nostro terzo cantante, mi è arrivato per e-mail l'annuncio di un recital del controtenore Alexander Chance. Colpita dalla sua voce eterea ed espressiva, lo contattai, e, con mia gioia, lui rispose. La sua incredibile vocalità e sensibilità donano una conclusione perfetta al nostro ciclo.

Un mondo di gratitudine a Giacomo Susani per aver creato un capolavoro. Grazie Alexander Chance, Tim Mead e Daniel Norman per la vostra brillantezza. Molte grazie a Philip e Jules Hobbs per il nostro suono superbo. Grazie al team di Linn. Un sentito ringraziamento a: il nostro straordinario traduttore italiano Dr. Luigi F. Saccaro; Dr. Luisa Susani per la sua splendida opera d'arte; Garsington Recording Studio; Charles e Debbie Ledsam. Grazie alla mia cara Mamma, alla mia famiglia e agli amici. Grazie a mio padre, Sir Dr. Thomas M. John, che ha sempre avuto un cuore pieno d'amore e generosità. Grazie al mio Isaac, che tu possa sempre avere motivi per sorridere.

1. **Numbers Game***Verse 1*

Modern life,
 you're either subject or the object of a sale,
 With a price,
 That keeps you playing in a losing game.
 Within this hall of kings and queens,
 I'm dealt the hand of knaves and thieves.

Chorus

I'm being watched by the gods at this casino.
 I feel their stone cold breath upon my skin.
 In a corner, Caesar mutters his own portent,
 And I'm running out of time.
 Where's my lucky number?

Verse 2

Modern life,
 Everyone's invited in to play,
 But the rub,
 Will trip you every second of the way.
 Stocks will fall and debts ride high,
 I'm trying hard to beat the odds this time.

Chorus

I'm being watched ...

Bridge

Spin the wheel, roll the dice,
 Every gamble has its price.
 Open markets call you in,
 But beware the dagger closing in.

Chorus

I'm being watched ...
 Running out of time,
 Where's my lucky number nine?

Chinwe D. John © 2023

Gioco di Numeri*Strofa 1*

Vita moderna,
 Se non sei l'acquirente sei l'oggetto acquistato,
 Con un prezzo,
 Che ti costringe a giocare una partita persa.
 In questo salone di re e regine,
 Mi tocca una mano di fanti e ladri.

Ritornello

Gli dèi mi osservano in questo casinò.
 Sento il loro respiro freddo come la pietra sulla mia pelle.
 In un angolo, Cesare borbotta il suo auspicio,
 E il mio tempo sta finendo.
 Dov'è il mio numero fortunato?

Strofa 2

Vita moderna,
 Tutti sono invitati a giocare,
 Ma l'inganno,
 Ti farà inciampare ad ogni passo.
 Le azioni crolleranno ed i debiti cresceranno,
 Stavolta cerco disperatamente di vincere contro ogni probabilità.

Ritornello

Gli dèi mi osservano ...

Bridge

Gira la ruota, lancia i dadi,
 Ogni scommessa ha il suo prezzo.
 I mercati, aperti, ti invitano,
 Ma attenzione al pugnale che si avvicina.

Ritornello

Gli dèi mi osservano ...
 E il mio tempo sta finendo.
 Dov'è il mio fortunato numero nove?

Traduzione: Luigi Saccaro

2. The Oath Maker

Verse 1

High over a mountainside,
Where the rose greets the dew,
A shadow is cast by an eagle,
That flies close to the sun.
Its throat sings a lullaby
To the children beneath,
And they hear it speak,
As it lulls them to sleep.

Chorus

I've come to save you.
I bring you peace.
I'll bring you freedom,
And if freedom fails,
Then I'll take you away.
I'll take you away.

Verse 2

Night's songs give way,
To the deafening sounds of day.
A strike from above,
And a geyser of blood
Rises up from the dirt.
It hangs in midair,
Like an offering to one
Whose thirst's never done.

Chorus

I've come to save you ...

Verse 3

It's time to end the stay,
Nothing more to be gained.
The past returns again,
With fury in its wake.
Many debts to be paid,

La Creatrice di Promesse

Strofa 1

Sull'alto versante d'una montagna,
Dove la rosa incontra la rugiada,
Un'aquila proietta la sua ombra,
Volando vicino al sole.
La sua gola canta una ninna nanna
Ai bambini che sorvola,
E loro ascoltano la sua voce,
Che li culla verso il sonno.

Ritornello

Sono venuta per salvarvi.
Vi porto la pace.
Vi porterò la libertà,
E se la libertà fallisce,
Allora vi porterò via.
Vi porterò via.

Strofa 2

I canti della notte cedono il passo
Ai suoni assordanti del giorno.
Un bombardamento dal cielo,
E un geyser sanguinolento
Schizza in alto, dalla terra.
Sospeso a mezz'aria,
Un sacrificio per qualcuno
La cui sete è inestinguibile.

Ritornello

Sono venuta per salvarvi ...

Strofa 3

È ora di porre fine alla permanenza,
Nulla resta da guadagnare.
Nuovamente torna il passato,
E la sua furiosa scia.
Innumerevoli debiti restano da saldare,

And vengeance lays waste,
To the promise of change.
So many promises made.

Final Chorus

I've come to save you ...

Chinwe D. John © 2023

3. **After Freedom**

Verse 1

Moving swiftly through the streets,
The news brought chaos to its feet.
No one breaths, nobody speaks,
Over their heart's ominous beat.

Verse 2

You promised to take us away.
Was our rule just for a day?
The dark clouds are over our heads.
There's no room to bury the dead.

Verse 3

Where are your songs, your constant hum?
There's nowhere for us to run.
I look in the sky and see your tail,
Which like our hope, is fading away.

Fading away, fading away.
Like our hope, fading away.

Chinwe D. John © 2023

E la vendetta fa a pezzi
Le promesse di cambiamento.
Così tante promesse sono state fatte.

Ritornello Finale

Sono venuto per salvarvi ...

Traduzione: Luigi Saccaro

Dopo la Libertà

Strofa 1

Muovendosi rapidamente per le strade,
La notizia scatenò il caos sui suoi passi.
Nessuno respira, nessuno parla,
Sopra il sinistro battito dei loro cuori.

Strofa 2

Avevi promesso di portarci via.
Fu il nostro controllo solo per un giorno?
Le nuvole oscure sono sopra le nostre teste.
Non c'è spazio per seppellire i morti.

Strofa 3

Dove sono le tue canzoni, il tuo mormorio costante?
Non c'è nessun posto dove possiamo fuggire.
Guardo nel cielo e vedo la tua scia,
Che, come la nostra speranza, sta svanendo via.

Svanendo via, svanendo via.
Come la nostra speranza, svanendo via.

Traduzione: Luigi Saccaro

4. **To Soar**

The sparrow spreads its wings and it sends a kiss to the sun
As it soars over sea, sand and battles to be won.
As it soars, it sends a prayer up above, to the one
Whose word set flesh upon his son.

But flesh weighs heavy, so we send prayers up above
To the one who sends down his spirit like a dove
Through the hate, where it may find a cove
In our hearts, so we may sing songs of love.

Do we sing too softly? The battles they rage on
How does the tiny hatchling fill the morning with its song?
There's a power never gotten from victories won.
The sparrow spreads its wings, and I send a kiss to the sun.

Chinwe D. John © 2024

5. **Early Lessons**

Verse 1

Voices travel through the walls
Marked with anger, feelings raw,
Bearing words that will like seed
Grow and flourish while she sleeps.

Chorus

Something borrowed, something blue,
Something sits inside her room
And it binds her to the past
Though she walks on present paths.

Something old begins anew,
Let the organ play a tune.
Marching slowly down the aisle
Lives replaying borrowed lines.

Librarsi

Il passero spalanca le sue ali e invia un bacio al sole
Mentre si libra sopra mare, sabbia e battaglie da vincere.
Mentre si libra, invia una preghiera lassù, a colui
La cui parola ha dato carne a suo figlio.

Ma la carne pesa molto, quindi inviamo preghiere lassù
A colui che manda giù il suo spirito come una colomba
Attraverso l'odio, dove possa trovare rifugio
Nei nostri cuori, così che noi possiamo cantare canzoni d'amore.

Cantiamo troppo piano? Le battaglie, loro, infuriano
Come fa il piccolo pulcino a riempire il mattino con il suo canto?
C'è un potere che non si otterrà mai vincendo vittorie.
Il passero spalanca le sue ali, e io invio un bacio al sole.

Traduzione: Luigi Saccaro

Lezioni Precoci

Strofa 1

Voci viaggiano attraverso i muri
Segnate da ira, sentimenti crudi,
Portando parole che come semi
Crescono e fioriscono mentre lei dorme.

Ritornello

Qualcosa in prestito, qualcosa di blu,
Qualcosa sta nella sua stanza
E la lega al passato
Anche se lei cammina su sentieri del presente.

Qualcosa di vecchio inizia di nuovo,
Lascia che l'organo suoni una melodia.
Procedendo lentamente lungo la navata
Vite ripetono battute prese in prestito.

Verse 2

Won't be me she'd often say,
I'd cut loose, I wouldn't stay.
But love lessons early learned
Unto tender hearts are burned.

Bridge

Sound the bells, let's leave the past behind.
Hear them knell, can we leave the past behind?

Final Chorus

Something borrowed, something blue ...

Chinwe D. John © 2023

6. Learn Again

Verse 1

If I'm not too sure about love,
I can't be blamed,
Not with the lessons that I've learnt.
But I'm a hopeful one at heart,
Perhaps there really is a chance,
To try and start again,
To learn another way.

Verse 2

Maybe you've had your fill of love,
Or maybe you know
How to hide your bruises well.
If there's a corner left untouched,
Where things may grow and thrive,
I'd like to step inside,
Give things another try.

Verse 3

There's not too much to excite
These weathered eyes,
For all the technologic magic
Of our times.

Strofa 2

Non sarò io, lei diceva spesso,
Mi libererei, non resterei.
Ma le prime lezioni d'amore
Sono marchiate a fuoco suoi teneri cuori.

Ponte

Suonano le campane, lasciamo il passato alle spalle.
Sentile suonare, possiamo lasciare il passato alle spalle?

Ritornello Finale

Qualcosa in prestito, qualcosa di blu ...

Traduzione: Luigi Saccaro

Imparare di nuovo

Strofa 1

Se non sono troppo sicuro in amore,
Non posso essere incolpato,
Non con le lezioni che ho imparato.
Ma ho un cuore speranzoso,
Forse c'è davvero una possibilità,
Di provare e ricominciare,
Di imparare un altro modo.

Strofa 2

Forse ne hai avuto abbastanza dell'amore,
O forse sai
Come nascondere bene i tuoi lividi.
Se c'è un angolo rimasto intatto,
Dove le cose possono crescere e prosperare,
Mi piacerebbe entrarci,
Provare ancora una volta.

Strofa 3

Non c'è molto che possa entusiasmare
Questi occhi affaticati,
Nonostante tutta la magia tecnologica
Dei nostri tempi.

But if I glimpse within your heart,
That you're prepared to make a start,
I'll be a child again,
Dust up the books again,
And learn again about love.

Chinwe D. John © 2023

7. **La Bellissima Luna**

Verse 1

Imagine the moon, the beautiful moon
Dressed in her finest, black velvet and diamonds.
In response to your gaze, she slowly unveils
Pulling you in, leaving you breathless.

Verse 2

Now it is day and under the sunlight
A dewdrop is gliding down the spine of a leaf.
Ever so softly, yet the leaf surely
Trembles and follows under its sway.

Verse 3

Night time returns; deep in the forest
A panther is prowling, silent and strong.
Feel how the earth responds to its presence
Many will fall in the wake of its gaze.

Verse 4

You who treads softly, you who treads slowly
Come to the moon, feel the earth tremble.
You who treads softly, you who treads slowly
Come to the moon, come to the moon.

Chinwe D. John © 2024

Ma se intravedo nel tuo cuore,
Che sei pronta iniziare,
Sarò di nuovo una bambino
Spolvererò i libri di nuovo,
E imparerò di nuovo l'amore.

Traduzione: Luigi Saccaro

La Bellissima Luna

Strofa 1

Immagina la luna, la bellissima luna
Vestita dei suoi migliori abiti, velluto nero e diamanti.
In risposta al tuo sguardo, lentamente si svela
Attirandoti, lasciandoti senza fiato.

Strofa 2

Ora è giorno e sotto la luce del sole
Una goccia di rugiada scivola lungo la linea di una foglia.
Dolcemente, eppure la foglia certamente
Trema e segue sotto il suo corso.

Strofa 3

Il tempo della notte ritorna; nel profondo della foresta
Una pantera si aggira, silenziosa e forte.
Senti come la terra risponde alla sua presenza
Molti cadranno sulla scia del suo sguardo.

Strofa 4

Tu che cammini dolcemente, tu che cammini lentamente
Vieni alla luna, senti la terra tremare.
Tu che cammini dolcemente, tu che cammini lentamente
Vieni alla luna, vieni alla luna.

Traduzione: Luigi Saccaro

8. To the Dance

Verse 1

Let's go my love,
To a place off the tracks
Where beats ancient call out
And they bid you to dance.

Verse 2

Yes I know,
When the music fades out,
We'll be back up in arms
Against terror and strife.

Chorus

Tomorrow's tears will fall for sure,
It's the end of an age,
So we'll struggle I know.

Where'er we run,
Whether south or north,
The choices remain
Between fire or flood.

Come away to the dance.

Verse 3

So here we are,
A little hole in the wall
Where the tempo starts slow,
Then it builds to a storm.

Verse 4

Yes I know,
Life bears its blows
On the good and the bad,
Justice begs to be found.

Alla Danza

Strofa 1

Andiamo mio amore,
Verso un luogo lontano dalle vie battute
Dove ritmi antichi chiamano
E ti invitano a danzare.

Strofa 2

Sì lo so,
Quando la musica svanisce,
Ci leveremo di nuovo in armi
Contro terrore e discordia.

Ritornello

Le lacrime di domani si verseranno di sicuro,
È la fine di un'era,
Quindi lotteremo, lo so.

Ovunque corriamo,
Che sia verso sud o nord,
Le scelte restano
Tra fuoco o diluvio.

Via, vieni alla danza.

Strofa 3

Ed eccoci qui,
Un piccolo foro nel muro
Dove il ritmo cresce lentamente,
Fino a diventare una tempesta.

Strofa 4

Sì lo so,
La vita infligge i suoi colpi
Ai buoni ed ai cattivi,
La giustizia implora di essere trovata.

Chorus

Tomorrow's tears will fall ...

Final Chorus

The cave is lit and warm,
Wild shadows rise and fall.
It's the end of an age,
Let's help turn the page.

Come away to the dance.

Chinwe D. John © 2023

9. A Different Planet

Verse 1

The year's whatever it may be.
The crops have failed due to the heat.
All around announcements play,
Warning all to stay away.

The leader's passing by today,
No one's allowed to see their face.
I can't imagine why they fear,
There's no rebellion in the air.

Verse 2

Forced indoor exercise routines,
Precede our dry industrial feed.
All Gatherings must be approved,
We are few who break the rules.

It must be borne inside my blood,
I've been restless since I've come
To learn about another way,
On a not so distant plain.

Ritornello

Le lacrime di domani si verseranno ...

Ritornello Finale

La grotta è illuminata e calda,
Ombre selvagge si alzano e si abbassano.
È la fine di un'era,
Aiutiamo a voltar pagina.

Via, vieni alla danza.

Traduzione: Luigi Saccaro

Un pianeta diverso

Strofa 1

L'anno è qualunque esso sia.
I raccolti sono falliti a causa del caldo.
Tutto intorno risuonano degli annunci,
Avvertendo tutti di stare lontano.

Il leader sta per passare oggi,
Nessuno può vederne il volto.
Non riesco a immaginare perché abbian paura,
Non c'è aria di ribellione.

Strofa 2

Routine di esercizi forzati al chiuso
Precedono il nostro secco cibo industriale.
Tutti gli Assembramenti devono essere approvati,
Siamo in pochi a infrangere le regole.

Deve essere insito nel mio sangue,
Sono irrequieta da quando sono venuta
Per imparare un altro modo,
Su una pianura non così lontana.

Verse 3

The cost to travel's very high,
You either make it or you die.
Finding a way to bribe the guards,
Requires more than just an art.

I've sold the things I may not need,
I've sold off things inside of me.
No one's had wine in any case,
Not since the long forgotten days.

Verse 4

The night has come at last,
I've made it to the final path.
The river's still as death,
I focus on the journey's end.

Half way in and I'm not alone,
It wasn't certain who would come,
Half way in and we're not alone,
We dodge the hail, we ride the storm.

We keep our minds upon the goal,
The chance to find a place that's home.

Chinwe D. John © 2023

10. Pirate Race

Verse 1

Vandals storm the temple gate,
Striking at its iron weight.
The treasures are all gone.
Nothing's left for tomorrow's dawn.
Who worries about tomorrow?
Poets and others trapped in sorrow.
Fortune's for the brave.
Abeamus! Let's seize the day.

Strofa 3

Il costo del viaggio è molto alto,
Ce la fai o muori.
Trovare un modo per corrompere le guardie,
Richiede più che un'arte.

Ho venduto le cose di cui potrei non aver bisogno,
Ho venduto cose dentro di me.
Nessuno beveva vino in ogni caso,
Non da giorni dimenticati da tempo.

Strofa 4

La notte è finalmente arrivata,
Ho raggiunto il sentiero finale.
Il fiume è immobile come la morte,
Mi concentro sulla fine del viaggio.

A metà strada e non sono solo,
Non era certo chi sarebbe venuto,
A metà strada e non siamo soli,
Schiviamo la grandine, cavalchiamo la tempesta.

Manteniamo la mente sull'obiettivo,
La possibilità di trovare un posto che sia casa.

Traduzione: Luigi Saccaro

Gara di pirati

Strofa 1

Vandali assaltano il cancello del tempio,
Colpendo il suo peso di ferro.
I tesori sono tutti spariti.
Nulla resta per l'alba di domani.
Chi si preoccupa del domani?
I poeti ed altri intrappolati nel dolore.
La fortuna è per i coraggiosi.
Abeāmus! Cogliamo l'attimo.

Chorus

Hounds on the heels of prosperity.
Rolling, restless lost at sea.
All pirate hands on deck.
The race for fortune's neck to neck.

Verse 2

Mine the earth, dig it out,
Something precious is about.
Little hands work hard and fast,
Little voices that can't shout.
Who cares about morality?
Saints and others wracked with piety.
Fortune's for the brave.
Abeamus! Let's seize the day.

Verse 3

Peace alone won't turn a profit,
Supply and demand, they fill the pocket.
We didn't pull the trigger,
All we do is create and deliver.
Worried 'bout soiling your fingers?
Douse yourself in Four Thieves Vinegar.
Fortune's for the brave.
Abeamus! Let's seize the day.

Final Chorus

Hounds on the heels of prosperity ...
Chinwe D. John © 2023

11. A Tribunal

Verse 1

Once again a fire burns,
And the forest folk in turn,
Roam in search of land to claim.
Out calls the owl, 'Who's to blame?'

Ritornello

Segugi alle calcagna della prosperità.
Ondeggiano irrequieti persi in mare.
Tutti i pirati in coperta.
La corsa per la fortuna è testa a testa.

Strofa 2

Scava la terra, estraila,
C'è in ballo qualcosa di prezioso.
Piccole mani lavorano sodo e veloce,
Piccole voci che non possono gridare.
A chi importa della moralità?
I santi ed altri straziati dalla pietà.
La fortuna è per i coraggiosi.
Abeāmus! Cogliamo l'attimo.

Strofa 3

La sola pace non darà profitti,
La domanda e l'offerta riempiono le tasche.
Non abbiamo premuto il grilletto,
Tutto ciò che facciamo è creare e consegnare.
Preoccupato di sporcarti le dita?
Immergiti nell'aceto dei quattro ladri.
La fortuna aiuta gli audaci.
Abeāmus! Cogliamo l'attimo.

Ritornello Finale

Segugi alle calcagna della prosperità ...
Traduzione: Luigi Saccaro

Un Tribunale

Strofa 1

Ancora una volta un fuoco arde,
E la gente della foresta quindi
Vaga in cerca di terre da reclamare.
Il gufo reclama, 'Chi va incolpato?'

Chorus

Said the serpent to the bud,
They should've done as they were told,
What did I know of the world?

Said the bud to the thorn,
Upon the temple you were borne,
What became of the blood that was drawn?

Verse 2

On the blood soaked earth,
Children cry out in thirst.
That blows could turn to loaves,
What a feast they would behold.

Chorus

Said the woman to the man,
You were older to be sure,
What did I know of the world?

Said the man with a sigh,
We're both wiser now with time,
What became of the blood that was drawn?

Verse 3

The thorn, silent lies.
A thousand years will pass,
And yet a thousand more,
Until the bands fall from Eden's door.

Final Chorus

Let rest the judge and jury,
By your actions add to beauty.
Take with the splendour of the rose,
The ever presence of the thorn.

Chinwe D. John © 2023

Ritornello

Disse il serpente al bocciolo,
Avrebbero dovuto fare come gli era stato detto,
Cosa ne sapevo io del mondo?

Disse il bocciolo alla spina,
Sul tempio sei stata posata,
Che ne è stato del sangue versato?

Strofa 2

Sulla terra intrisa di sangue,
I bambini gridano assetati.
Se i colpi si trasformassero in pagnotte,
Che banchetto ammirerebbero.

Ritornello

Disse la donna all'uomo,
Tu eri più vecchio, sicuro,
Cosa ne sapevo io del mondo?

Disse l'uomo con un sospiro,
Ora siamo entrambi più saggi grazie al tempo,
Che ne è stato del sangue versato?

Strofa 3

La spina, silente giace.
Passeranno mille anni,
E poi ancora mille,
Fino a che le bande cadranno dalla porta dell'Eden.

Ritornello Finale

Lascia che giudice e giuria riposino,
Che le tue azioni aggiungano bellezza.
Prendi con lo splendore della rosa,
L'eterna presenza della spina.

Traduzione: Luigi Saccaro

12. **The Immortals**

I had a waking dream
And in it, I sang a song to you
Yes, I know that I can't sing,
But I was dreaming!

I asked you what you'd seen
For I'd imagined where you might have been
While your body lay sleeping.
Sleeping ...

Did you dance upon the dawn?
Did Time itself dissolve,
Into droplets of memories?
And when the memories were heavy,
Sweet, but heavy,
Did the dewdrop wet the dawn?

Chinwe D. John © 2024

13. **All Things Beautiful (a Requiem)**

All things light,
All things bright,
Require a darkened palette
On which to set alight.

All things dark and beautiful,
All things bright and fair,
Exist together in a sphere,
Where one is, the other's near.

The scene that keeps repeating,
Joy at the first meeting.
The ever price of loving,
Tears at the last parting.

Gli Immortali

Ho fatto un sogno ad occhi aperti
E in esso, ti cantavo una canzone
Sì, so che non so cantare,
Ma stavo sognando!

Ti ho chiesto cosa avessi visto
Perché ho immaginato dove potresti essere stato
Mentre il tuo corpo giaceva addormentato.
Addormentato ...

Hai danzato all'alba?
Il Tempo stesso si è dissolto,
In gocce di ricordi?
E quando i ricordi erano pesanti,
Dolci, ma pesanti,
La goccia di rugiada ha forse bagnato l'alba?

Traduzione: Luigi Saccaro

Tutte le cose belle (Un Requiem)

Tutte le cose leggere,
Tutte le cose luminose,
Richiedono una tavolozza scura
Su cui accendersi.

Tutte le cose oscure e belle,
Tutte le cose luminose e graziose,
Esistono insieme in una sfera,
Dove c'è una, l'altra è vicina.

La scena che continua a ripetersi,
Gioia al primo incontro.
Il prezzo eterno dell'amore,
Lacrime all'ultimo addio.

Life will always have its ups and downs
Let's take a ride, the carnival's in town.
We'll sit upon a carousel
And laugh as it spins round
But watch the tune the carousel plays.

When I die in God's good time,
Lay me down to rest,
In an ivory coloured casket,
Place a wreath upon my chest.

And play me a mass,
A requiem mass
When my spirit from this
Earthly world does pass.

Amadeus knew that a funeral tune
Requires a certain sound.
That the gates of heaven open
At the trumpets mighty blast.

Hear the chorus lifting,
To the chords in D,
Lifting upwards onwards
To Eternity.

All things bright and beautiful.
All things dark and beautiful.
All things bright and beautiful.
All things dark and beautiful.

Chinwe D. John © 2024

14. On a Park Bench

Verse 1

Let it not come to pass,
That dystopian paradise,
Where thoughts are mined,
And all dreams denied.

La vita avrà sempre i suoi alti e bassi,
Facciamo un giro, il carnevale è in città.
Ci siederemo su una giostra
E rideremo mentre gira in cerchio
Ma ascolta la melodia che la giostra suona.

Quando morirò nel momento voluto da Dio,
Posami a riposare,
In una bara color avorio,
Poggia una ghirlanda sul mio petto.

E suonami messa,
Una messa da requiem
Quando il mio spirito questo
Mondo terreno lascerà.

Amadeus sapeva che una melodia funebre
Esige un certo suono.
Che i cancelli del paradiso si aprono
Al possente squillo delle trombe.

Ascolta il coro che si leva,
Sugli accordi in RE,
Levandosi verso l'alto verso
l'Eternità.

Tutte le cose luminose e belle.
Tutte le cose oscure e belle.
Tutte le cose luminose e belle.
Tutte le cose oscure e belle.

Traduzione: Luigi Saccaro

Su di una panchina del parco

Strofa 1

Che non si realizzi mai,
Quel paradiso distopico,
Dove i pensieri sono minati,
E tutti i sogni negati.

But wishes like horses
 Are fast on their feet.
 If they're not harnessed,
 They soon cease to be.

Chorus

What use is a trip to the moon
 To an old soul who'll part soon?
 Rather a bench in a park,
 With the chirp and the bark.
 And if our eyes should meet,
 Smile, that's how we'll greet.

Verse 2

A relic from an old time,
 That's how I'll come across.
 But not that many years,
 Lie between the two of us.

We're light years ahead,
 Of the humanity we share.
 Prometheus bears gifts,
 Some, we have to resist.

Chorus

What use is a trip ...

Final Chorus

A smile that reflects in the eyes,
 A smile, from your soul to mine.
 A smile that reflects in the eyes,
 A smile, from your soul to mine.

Chinwe D. John © 2023

Ma i desideri come cavalli
 Corrono veloci.
 Se non sono imbrigliati,
 Presto cessano di esistere.

Coro

A cosa serve un viaggio sulla luna
 A un'anima vecchia che presto se ne andrà?
 Meglio una panchina nel parco,
 Tra i cinguettii e gli abbai.
 E se i nostri occhi dovessero incontrarsi,
 Sorridi, è così che ci saluteremo.

Strofa 2

Una reliquia di un tempo passato,
 È così che apparirò.
 Ma non così tanti anni,
 Sono tra di noi.

Siamo anni luce avanti
 Dell'umanità che condividiamo.
 Prometeo porta doni,
 Ad alcuni, dobbiamo resistere.

Coro

A cosa serve un viaggio ...

Coro Finale

Un sorriso che si riflette negli occhi,
 Un sorriso, dalla tua anima alla mia.
 Un sorriso che si riflette negli occhi,
 Un sorriso, dalla tua anima alla mia.

Traduzione: Luigi Saccaro



Alexander Chance
© Ben Ealovega



Tim Mead
© Andy Staples



Daniel Norman
© Fran Monks

ALEXANDER CHANCE

Alexander Chance was born in London in 1992, and educated at New College, Oxford, where he was a Choral Scholar and read Classics.

He regularly works with many of the leading conductors in the early music world, including Sir John Eliot Gardiner, Masaaki Suzuki, René Jacobs, Harry Bicket, Masato Suzuki, Laurence Cummings, Jonathan Cohen, John Butt, Kristian Bezuidenhout, Marcus Creed, David Bates and Lionel Meunier. He is in demand as a concert soloist and has given many recitals around Europe, making his recital debut at Wigmore Hall and Concertgebouw in Amsterdam in 2024.

His debut recording on Linn, ‘Drop not, mine eyes’, with lutenist Toby Carr, was named one of *Gramophone’s* ‘Best albums of 2023’. His recent opera roles include Oberon (*A Midsummer Night’s Dream*) for The Grange Festival; Apollo (*Death in Venice*), in an award-winning production for Welsh National Opera; and Tolomeo (*Giulio Cesare*) for English Touring Opera.

Highlights include his debut appearance at the BBC Proms, regular appearances at Wigmore Hall with the Dunedin Consort, Fretwork, Arcangelo and other groups, and a number of recordings. In 2022, he became the first countertenor to win the International Handel Singing Competition, also winning the Audience Prize.

TIM MEAD

Tim Mead is lauded for his interpretations of the great Handel countertenor roles, with highlights including the title role of Giulio Cesare with Glyndebourne, Bertarido in *Rodelinda* for English National Opera, Opéra de Lille and Garsington Opera, Ottone in *Agrippina* for Dutch National Opera and Opera Vlaanderen, title role in *Orlando* at Scottish Opera and Chicago Opera Theater and the title role in *Riccardo Primo* at Opera Theatre of St. Louis.

Opera roles from the sixteenth century to the present day have seen him perform at opera houses across the globe, including the Royal Opera House, Opéra national de Paris, Bayerische Staatsoper, Teatro Real, Opera Philadelphia, Opéra national de Lyon, Norwegian National Opera, Bergen National Opera, Bolshoi Theatre, Theater an der Wien and Théâtre de Caen.

On the concert platform, he regularly collaborates with leading baroque ensembles, including Le Concert d'Astrée, Les Arts Florissants, Academy of Ancient Music, Orchestra of the Age of Enlightenment, The English Concert, Dunedin Consort, Arcangelo, Collegium Vocale Gent, Bach Vereniging, Akademie für Alte Musik Berlin and the Handel and Haydn Society. He has also appeared alongside major symphony orchestras, including the New York Philharmonic, Los Angeles Philharmonic, The Cleveland Orchestra, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Royal Concertgebouw Orchestra, City of Birmingham Symphony Orchestra and Royal Scottish National Orchestra.

Mead read Music as a Choral Scholar at King's College, Cambridge, before continuing his vocal studies at the Royal College of Music.

DANIEL NORMAN

Acclaimed 'multi-talented tenor' (*Financial Times*) Daniel Norman has been praised for his ability to inhabit complex characters and for his powerful and expressive vocal performances.

He was a Choral Scholar at New College, Oxford, where he read Engineering, and went on to study singing and acting in the USA, Canada and at the Royal Academy of Music. He has since established himself as a highly adaptable singer/actor known for his dramatic interpretations, from traditional repertoire to the most demanding contemporary works, working with all the major UK orchestras and opera companies, as well as many others across the globe. He is also the founding director of the classical music film production company Positive Note.

Norman is currently a Company Principal in the ensemble of Opernhaus Zürich, where his roles have included Pirelli (*Sweeney Todd*), Guillot (*Manon*), Scaramuccio (*Ariadne auf Naxos*), Edmondo (*Manon Lescaut*) and Spalanzani (*Contes d'Hoffmann*).

Norman's many recordings include the Grammy-nominated Beethoven's 9th Symphony with Minnesota Orchestra, and the critically acclaimed song recital albums *Winter Words*, *Canticles* and *Sonnets*. A regular on BBC Radio 3, he has also appeared on BBC and Channel 4 TV. He features in the YouTube smash hit film of Schubert's *Erlkönig*, and his film, *On Wenlock Edge* (directed by Jeremy Hamway-Bidgood) has won many awards at film festivals and continues to be shown in cinemas and during live concerts.

GIACOMO SUSANI

Giacomo Susani is an Italian-British composer, guitarist and conductor. His work in the field of both performance and composition enables him to play a versatile role professionally. His interest in exploring the creative possibilities of the guitar has allowed him to develop a personal approach to interpretation and composition that is met with enthusiasm internationally.

As a guitarist he has performed in prestigious venues such as Carnegie Hall (Weill Recital Hall) and St Martin-in-the-Fields. As a composer, his music is commissioned, played and recorded all around the world, by some of the most esteemed musicians on today's international scene: among these are the Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, Chamber Orchestra of New York, Takács Quartet, Quartetto Goldberg, Quartetto Indaco, and guitarists Stefano Grondona, David Russell and Jason Vieaux.

Susani has been active as a conductor since his debut in December 2024 when he conducted the world premiere of his Concerto for 10-string guitar 'Lungo il Po' in Boulder, Colorado (US). His early career was supported by prestigious foundations, including the Julian Bream Trust, The Countess of Munster Musical Trust and the City Music Foundation. He has won several international awards such as the London International Guitar Competition (2016) and the New York Respighi Prize in Composition (2022).

He taught guitar at the Junior Department of the Royal Academy of Music from 2019 to 2023, and is currently Artistic Director at Barco Teatro (Padova, Italy). In 2025 he was awarded the title of Associate of the Royal Academy of Music, an award intended for alumni who have distinguished themselves in their professional career.

CHINWE D. JOHN

Dr. Chinwe D. John is a poet, lyricist, author and physician born in the U.S to Nigerian academic parents. Since 2021, she has focused her writing on contemporary classical works. She has collaborated with esteemed composers and artists such as Geoff Hannan, Stuart MacRae, Bernard Hughes, Alisdair Hogarth, Andy Staples, Christopher Glynn, Isabelle Haile and Nick Pritchard.

Previous work includes a book of narrative poetry *Tales of Fantasy and Reality*, and recordings *Within a Certain Time and Place* (Voces8 Records, 2021) and *Songs for Our Times* (Divine Art, 2023).

Recorded in the Lady Stringer Studio, Garsington Studios, UK,
on 23-25 July 2025

Recording Producer & Engineer
Philip Hobbs

Post-production
Julia Thomas

Label Manager
Timothée van der Stegen

Design
Valérie Lagarde

Cover Painting
© Luisa Susani. Untitled.



LINN

outthere
M U S I C

FOR EVEN MORE GREAT MUSIC VISIT LINNRECORDS.COM